

# Normas y condiciones para la participación en la promoción #YoWotoPorMálaga.

## 1. Compañía responsable de la promoción y fechas.

Empresa responsable y promotora de la promoción “#YOWOTOPORMALAGA”: Worten España Distribución S.L., con domicilio social en el Edificio Alcor Plaza – avenida de Europa, 2 – 28922 Alcorcón (MADRID), CIF: B- 82140633. Inscrita en el registro mercantil de Madrid al Tomo 13541 Folio 142, sección octava, hoja nº M220146, inscripción 1ª. Fecha de vigencia de la Promoción: Del 19 de octubre de 2018 al 16 de diciembre de 2018, ambos inclusive

## (EN)Promotion Sponsor and Entry Dates

Sponsoring company for the promotion “#YOWOTOPORMALAGA”: *Worten España Distribución S.L.*, with a registered office at *Edificio Alcor Plaza- avenida de Europa, 2 - 28922. Alcorcón (MADRID)*.

Registered Spanish business ID: *B-82140633* (CIF), to the Madrid Mercantile Registry, Volume 13541, sheet 142, section 8, page M-220146, first inscription.

**Promotion Entry Period:** From 19 October 2018, to 16 December 2018, both dates inclusive.

## 2. Elegibilidad

Todas las personas mayores de edad y menores acompañados por sus padres o tutores legales, residentes en España y que cumplan con todos los procedimientos de participación en estas normas descritos

## (EN) Eligibility

All natural persons of legal age and minors accompanied by their parents or legal guardians, who are residents of Spain and who comply with all subsequent participation procedures detailed below.

## 3. La promoción “#YOWOTOPORMALAGA”

La promoción tiene como objetivo conseguir el Récord Mundial de personas botando un balón de baloncesto al mismo tiempo, intento que tendrá lugar el domingo 16 de diciembre de 2018 entre las 16:00 y las 20:00 en

la explanada frontal del Palacio de Deportes Martín Carpena de Málaga. Para participar, cualquier persona descrita en la norma segunda del presente documento, habrá de presentarse en el recinto el día del evento y cumplir con las normas de acceso habilitadas por la organización:

Registro de su participación para el acceso si le es solicitado y no lo ha realizado con anterioridad en [www.yowotopormalaga.com](http://www.yowotopormalaga.com)

- En el momento del acceso le será facilitado un balón con el que participará en la promoción.
- Una vez en el recinto, el participante habrá de seguir en todo momento las instrucciones del monitor que le ha sido asignado dirigiéndose a la zona que se le indique y permaneciendo en ella salvo instrucciones en contra.
- En el momento de el intento del Récord, el participante seguirá las instrucciones de la organización y hará su mejor esfuerzo para cumplir con los requisitos que, de forma resumida serán botar el balón de forma continuada durante al menos 5 minutos y siempre con solo una mano a la vez. Si el participante pierde el balón al botarlo, hará todo lo posible para recuperarlo y seguir botando sin interrumpir a otros y así hasta que la organización anuncie que el tiempo requerido ha terminado.
- Al abandonar el recinto, los participantes que vayan a asistir al partido de Baloncesto Unicaja-Barcelona que se celebra ese día en el Martín Carpena, habrán de depositar su balón en el espacio habilitado para ello en el recinto ya que la organización de la Liga de Baloncesto impide el acceso al pabellón con él. En el momento de dejar su balón, el participante recibirá indicaciones para volver a por uno una vez que concluya el encuentro. Si el participante no va a asistir al partido de baloncesto, podrá abandonar el recinto con el balón de recuerdo de la promoción.
- 

### **Otras condiciones de participación**

Los participantes podrán abandonar el recinto en cualquier momento pero perderán el derecho al regalo del balón promocional si lo hacen antes de que el intento de récord se haya consumado. El incumplimiento de cualquiera de las condiciones anteriormente indicadas podrá motivar una descalificación por parte de la organización.

## **(EN) The Promotion “#YOWOTOPORMALAGA”**

The object of the promotion is to break the World Record for people bouncing a basketball at the same time. The event will take place on Sunday 16 December 2018 from 16:00 to 20:00 outside the main entrance to sporting arena “*Palacio de Deportes Martín Carpena de Málaga*”.

To participate, any person who complies with [our rules of eligibility](#) must report to the area on the day of the event, and meet the following ‘access criteria’:

- Participants must prove registration in the event upon request if they are yet to do so, via [www.yowotopormalaga.com](http://www.yowotopormalaga.com)

- Upon arrival participants will be provided with a ball in order to participate in the promotion.
- Once inside the area, participants must follow every direction given by their assigned instructor, heading immediately for their allotted zone and remaining there unless otherwise instructed.
- When ready to start the World Record, participants will follow the organiser's instructions and will try their best to meet the requirements which, in brief, will be to bounce the ball continuously for 5 minutes, with no more than one hand at a time. Should the participant lose the ball while bouncing it, they will try their very best to get it back and continue to bounce the ball without interrupting others until the organisers announce that the specified time has come to an end.
- Upon leaving the designated area, any participant attending the basketball game between Unicaja and Barcelona taking place at *Martín Carpena Stadium* that evening must previously leave their ball in the designated area, given that the Basketball League does not allow basketballs into the pavilion. Once the participant leaves their ball, they will be told how and where to come back for a ball once the basketball game has been concluded. If the participant is not assisting the basketball game they will be allowed to leave directly along with their souvenir (the ball) from the promotion.

#### **Other conditions**

Participants will be allowed to leave the designated area at any moment, however should they do so before the record is accomplished they will lose their claim to keep the ball as a souvenir.

Failure to meet any of the aforementioned conditions may lead to disqualification by the organisers.

## **4. Derechos de imagen**

De conformidad con la Ley 1/1982 de protección civil, derecho al honor, intimidad personal y familiar y a la propia imagen, los participantes y los Ganadores ceden a Worten los derechos sobre su imagen que se deriven de su participación en la presente promoción a través de cualquier medio de reproducción tanto electrónico, como convencional, o a través de cualquier otro medio que sea de interés de Worten por el máximo tiempo legalmente permitido y para todos los territorios del mundo para que sea utilizada con fines publicitarios, comerciales o de naturaleza análoga vinculados legítimamente a la proyección pública de Worten así como la exposición de la misma en actos públicos o en lugares abiertos al público.

A la vista de lo anterior, la participación en la promoción y en su caso la aceptación del Premio por los Ganadores, supone la autorización expresa por parte de los participantes de la cesión de derechos expuesta.

Con su participación, los asistentes autorizan a Worten a publicar imágenes del evento a través del medio de comunicación que elija –sin carácter limitativo-. El uso y publicación de las imágenes y datos de los interesados en su condición de participantes según lo expuesto en las presentes Bases, no genera ni otorga reembolso, pago de tarifa ni derechos económicos de ningún tipo para el participante y/o Ganador.

## **(EN) Image Rights**

In accordance with the Law 1/1982 - related to civil protection, the right to honour, personal and family privacy and personal portrayal - the participants and winners grant Worten their image rights which derive from participation in this promotion by any reproduction medium, be it electronic or conventional, or by any other reproduction medium relevant to Worten for advertising and commercial purposes, or indeed for any similar case legitimately linked to Worten's public image such as its exposure at public events or places open to the general public. This permission shall extend for the maximum amount of time legally permitted and for all territories around the world. In view of this, all participation in the promotion, and in turn acceptance of the prize by the winners, assumes express authorisation on behalf of the participants, for the aforementioned transfer of rights.

By participating, all attendees give Worten authorisation to publish any images of the event via, without limitation, any platform or media network it see fit.

Accordingly, the use and publication of images and personal data for all applicants as participants in this promotion will not generate, contribute to, nor grant any refund, payment of fees, or economic rights of any kind for the participants and/or winners.

## **5. The Souvenir**

### **Balón de la promoción**

Los participantes que estén en el recinto hasta la finalización del intento de récord podrán llevarse el balón promocional que les ha sido asignado para participar. Asimismo, todos los que registren sus datos con anterioridad al evento en la web [yowotopormalaga.com](http://yowotopormalaga.com), tendrán derecho a un vale descuento para sus compras en las tiendas Worten de la provincia de Málaga de acuerdo a las condiciones que se indican en dicho vale que les será remitido por mail. Un participante no tendrá derecho a más de un premio.

## **(EN) The Souvenir**

### **The promotional basketball**

Any participant who remains in the promotion area until the end of the record attempt will be allowed to take home the promotional ball which they were assigned in order to participate.

Similarly, anybody who signs up to the event before the day via the [yowotopormalaga.com](http://yowotopormalaga.com) website will be eligible for a discount voucher for purchases at any Worten shops in the Malaga province, in agreement with the conditions stated on the discount voucher which they will be sent by email.

A single participant will not be entitled to more than one prize.

## 6. Política de privacidad

Worten España Distribución S.L es responsable por la recogida y el tratamiento de sus datos personales [nombre, correo electrónico y teléfono], con el propósito de garantizar su inscripción en el evento y el envío de cupones de descuento de bienvenida a Worten. Sus datos se guardarán durante el tiempo estrictamente necesario para el propósito. En ciertos casos, podremos divulgar sus datos personales a entidades que nos presten servicios. Usted puede ejercer cualquiera de los derechos, en materia de protección de datos a través del formulario de Worten, disponible en <https://www.worten.es/formulario-ejercicio-derechos-datos-personales>. Para más información debes consultar a nuestra política de privacidad general en <https://www.worten.es/formulario-ejercicio-derechos-datos-personales>.

### (EN) Privacy Policy

Worten España Distribución S.L. is responsible for the collection and processing of personal data (i.e. name, email and telephone) for the purpose of guaranteeing your correct registration in the event and the subsequent sending of welcome discount coupons for Worten. Your data will be saved for the time strictly necessary to achieve this purpose.

In some cases we may disclose your personal data to entities which provide us with services. You may exercise any of your rights with regard to data protection via the following Worten form:

<https://www.worten.es/formulario-ejercicio-derechos-datos-personales>.

For more information please consult our general privacy policy at [www.worten.es/politica-privacidad](http://www.worten.es/politica-privacidad).

## 7. Obligatoriedad de las condiciones

La simple participación implica la aceptación de estas condiciones de la promoción en su totalidad, por lo que la manifestación de la no aceptación de éstas implicará la exclusión del participante y como consecuencia de la misma, Worten quedará liberada del cumplimiento de la obligación contraída con dicho participante. Worten se reserva la posibilidad de cambiar o modificar, o cancelación de la presente Promoción por causa justa. Worten no será responsable si por causas ajenas o de fuerza mayor, la promoción no pudiera llevarse a cabo en alguno de sus términos especificados anteriormente, sin otra obligación para los organizadores, que la publicación de la nueva mecánica por similares medios a los empleados para la difusión inicial del mismo.

### (EN) The obligatory nature of these conditions

Mere participation implies the acceptance of the conditions of this promotion in their entirety, meaning that any demonstration or sign of their non-acceptance will lead to the participant's exclusion, and as such

Worten will be released from its incurred obligation with said participant.

Worten reserves the possibility to change, modify or even cancel the present promotion for just cause. Worten will not be responsible if, for reasons outside the company's control or of force majeure, the promotion or any aforementioned term and/or condition is not completed, without any further obligation on behalf of the organisers to notify by any means different from those used for the initial circulation.

## **8. Ley aplicable y jurisdicción**

Las presentes Bases de la Promoción se rigen por la Legislación española. Todo litigio, discrepancia, cuestión o reclamación resultantes de la ejecución o interpretación de estas Bases será resuelta por los Juzgados y Tribunales de la Villa de Madrid, a la que se someten las partes, con renuncia a cualquier otro que les pudiera corresponder.

## **(EN) Applicable Law and Jurisdiction**

These promotional conditions shall be governed by Spanish law.

Any dispute, disagreement, issue or complaint resulting from the execution or interpretation of these conditions shall be submitted to the Courts of the City of Madrid, to which both parties agree to be subject, expressly renouncing any other jurisdiction that may correspond to them.